



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
ROAD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
GRAVEL SURFACE	GRAVIER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPERE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUITS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
RAILROAD	RAILROAD
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIERE
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNES FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉE
UNSURVEYED	NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
SECTION CORNERS	CORNS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPERE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DIRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILADE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYAGONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILATION RESTITUTION

A-14851	8/55	8
A-14873	8/55	63
A-14875	8/55	58
A-14780	7/55	62
A-14781	7/55	54

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 18 V

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M. WV

EXAMPLE OF METHOD USED EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FAIRE DES REPERES 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)

EASTING Read number on grid line immediately to left of point.
L'ESTIMATION EST Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Estime le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING Read number on grid line immediately below point.
LATITUDE NORD Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.
Estimate tenths of a square from this line northward to point.
Estime le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE EXEMPLE DU QUADRILLAGE 975984
Number under grid reference: 20,000 metres (65,617 feet)
Le chiffre sous référence est à 20,000 mètres (65,617 pieds)

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 18
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

34 J/11	34 J/10	34 J/9
34 J/6	34 J/7	34 J/8
34 J/3	34 J/2	34 J/1

The 1978 MAGNETIC BEARING is 28°53' (514 mils) WEST of GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 10.0'
GRID NORTH 0°00' (0 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.
Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1978 est à 28°53' (514 mils) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 10.0'
NORD DU QUADRILLAGE est 0°00' (0 mils) EST DU NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres 30 20 10 0 100 200 300 Mètres
Feet 100 50 0 100 200 300 Pieds

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, CARTES, MESURES ET RESSOURCES, OTTAWA, 1978. INFORMATION CURRENT AS OF 1985.
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.
© 1978, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL: 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH OTTAWA.

RIVIÈRE QUÉSSUKI
TERRITOIRE DU NOUVEAU-QUÉBEC
QUÉBEC

ELEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

Scale 1:50,000 Échelle

Miles 0 1 2 3 Miles
Mètres 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
Yards 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPERES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MESURES ET RESSOURCES, OTTAWA, 1978. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1985.
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.
© 1978 SA MAJESTÉ LA REINE DU QUÉBEC/LE CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.